

# Livret d'accueil

## La Grange

**Soyez les bienvenus**



**Annick et Raymond sont heureux de vous accueillir dans ce chalet individuel en bois. Situé dans un coin tranquille du Beaufortain, ce gîte de charme, classé 4 épis par « Gîtes de France », vous offrira tout le confort nécessaire afin d'y passer un agréable séjour.**

Mais tout d'abord, quelques présentations...



### **Les propriétaires**

Annick et Raymond sont tout deux originaires du Beaufortain. Nés dans des familles, qui autrefois travaillaient la terre, ils ont fait le choix de ne pas quitter leurs racines qu'ils aiment tant. Grâce au gîte, ils ont désormais la possibilité de faire découvrir à leurs hôtes toutes les richesses que nous offre notre magnifique région.

### **Le gîte**

**D'une surface totale de 109 m<sup>2</sup> habitable, ce chalet est très spacieux. Très bien équipé, il vous permettra de profiter au mieux de votre séjour.**

En voici un petit descriptif...

### **Cuisine:**

- ◆ Cuisine intégrée toute équipée (micro-ondes / grill / four / plaques de cuisson électrique et gaz)
- ◆ Réfrigérateur / Congélateur
- ◆ Lave-Vaisselle (12 couverts)
- ◆ Vaisselle (2 fois la capacité d'accueil)
- ◆ Nombreux ustensiles (raclette, fondue, cafetière, cuiseur, robot...)

### **Salon:**

- ◆ Canapé confortable (8 places)
- ◆ Télévision couleur, satellite, home-cinéma
- ◆ Magnétoscope, lecteur DVD, radio
- ◆ Jeux de société
- ◆ Table basse rustique
- ◆ Poêle-cheminée (bois fourni)
- ◆ Accès au balcon et terrasse

### **Séjour:**

- ◆ Tables et chaises, style campagnard (pour 10 convives)
- ◆ Buffet, vaisselier rustique en noyer

### **Chambres:**

- ◆ Au 1er étage, une chambre avec accès sur balcon (1 lit 2 places: 160x200)
- ◆ Au second étage, trois chambres mansardées (1 chambre avec 1 lit 2 places et 2 chambres avec 2 lits 1 place)  
Tables, lampes de chevets et placards dans chaque chambre
- ◆ Accès au balcon et bureau pour deux chambres du second étage
- ◆ Draps fournis et lits faits à l'arrivée

**Salles de bains:**

- ◆ 2 salles de bains (2 baignoires, 1 douche et 1 douche-baignoire)
- ◆ Sèche-cheveux
- ◆ Linge de toilette fourni

**Mais aussi,**

- ◆ 2 équipements de bébé (lits...)
- ◆ Pharmacie
- ◆ Lave-linge, sèche-linge, étendage, fer à repasser, table à repasser
- ◆ Barbecue, salon de jardin, relax
- ◆ Buanderie, produits et matériel d'entretien fournis
- ◆ Rangements, range skis, sèche chaussures
- ◆ 2 garages au sous-sol de grande hauteur
- ◆ Nombreuses documentations sur les excursions locales
- ◆ Equipement montagne (sacs, cartes IGN, raquettes...)
- ◆ Ordinateur (accès Internet haut débit illimité, téléphone)
- ◆ Balançoires, boules de pétanque, ballon...

**Plus d'informations concernant,**

**-Le chauffage:** Chauffage central au sol + radiateurs radiants dans les chambres

**-Bouteille de butane et compteurs électriques:** chez le propriétaire

-Les ordures ménagères sont ramassées le jeudi matin au bout du chemin

-Le tri sélectif se fait dans le garage (emplacements prévus à cet effet) - Les containers publics se situent au carrefour avec la D925

<b>Quelques numéros de téléphones utiles</b>
--

**Secours:**

SAMU		15
Pompiers		18
Gendarmerie		17
Gendarmerie de Beaufort		04.79.38.34.89
Centre Antipoison		04.72.11.69.11

**Santé:**

Docteur <b>Cressens</b>	(Beaufort)	04.79.38.30.46
Docteur <b>Fiorello</b>	(Beaufort)	04.79.38.33.49
Pédiatre <b>Plasse</b>	(Albertville)	04.79.89.55.50
Dentiste <b>Jacquemin</b>	(Beaufort)	04.79.38.32.91
Dentiste Mutuelle	(Albertville)	04.79.32.19.61
Kinésithérapeute	(Beaufort)	04.79.38.35.40
Ostéopathe	(Beaufort)	04.79.38.18.98
Pharmacie <b>Poletti</b>	(Albertville)	04.79.37.16.26
Pharmacie	(Beaufort)	04.79.38.33.56
Vétérinaire	(Villard/Doron)	04.79.38.32.47
Cabinet d'infirmières	(Beaufort)	04.79.38.33.64
Ambulances Vibert	(Beaufort)	04.79.38.13.33
Hôpital	(Albertville)	04.79.89.55.55

**Tourisme:**

Office du tourisme Arêches-Beaufort <b>www.areches-beaufort.com</b>	04.79.38.15.33
Office du tourisme Les Saisies <b>www.lessaisies.com</b>	04.79.38.90.30
Office du tourisme Albertville <b>www.albertville.com</b>	04.79.32.04.22
Office du Tourisme d'Annecy <b>www.annecy.com</b>	04.50.45.00.33
Office du Tourisme de Chamonix <b>www.chamonix.com</b>	04.50.53.00.24

**Garages:**

Garage Gonin	(Albertville)	04.79.32.04.00
Garage Landon	(Beaufort)	04.79.38.33.79

**Divers:**

S.N.C.F	3635
Taxi Vibert	04.79.38.92.95
Taxi Blanc	04.79.38.80.39
Météo de Bourg St Maurice	08.92.68.02.73
Météo de Chamonix	08.92.68.02.74

## Les commerces alentours

### Les grandes surfaces:

- ♦ **Géant Casino** - station essence (Albertville)
- ♦ **Champion** - station essence (2 magasins à Albertville)
- ♦ **Intermarché** - station essence  
(2 magasins à Albertville et 1 à Villard sur Doron)
- ♦ **ED** (Albertville)
- ♦ **Lidl** (Albertville)
- ♦ **Leader Price** (Ugine)

### Supérette

→ **Supérette JIVA** au chef lieu de Queige  
(ouverture: 7h30 - 12h 30 / 15h30 - 19h30)

Dépôt de pains et de croissants tous les jours



## **Pain frais...**

→ Vous pouvez commander du pain au bar-restaurant « Le Mirantin » (chef-lieu de Queige). Il vous suffit de le commander la veille pour le lendemain. Le pain est à récupérer sur place. Renseignements au 04.79.38.39.68

→ Marie-Hélène de « La Ferme des Sapins » (à 500 m du gîte) vous propose, quant à elle, différents pains cuits au feu de bois. Il vous suffit de le commander la veille pour le lendemain. Le pain est à récupérer sur place.

Mais « La Ferme des Sapins » c'est aussi un élevage de chèvres angora que l'on peut visiter. Sur place, vente de produits fermiers et d'articles fabriqués en laine angora. Renseignements au 04.79.38.00.01

## **Truites de montagne...**

Vous souhaitez manger une bonne truite de montagne, demander à Annick et Raymond, qui en font l'élevage.





## Jours de marchés dans les environs...



- Mardi:** Annecy, vieille ville (matin)  
Aoste, Italie (matin)  
Moutiers (journée)
- Mercredi:** Beaufort/Doron (matin)  
Ugine (matin)
- Jeudi:** Albertville (journée)
- Vendredi:** Annecy, vieille ville (matin)  
Megève (matin)  
Moutiers (matin)
- Samedi:** Annecy, centre ville (matin)  
Chamonix (matin)  
Sallanches (matin)  
Turin, Italie (journée)  
Ugine (matin)  
Albertville - marché aux légumes (matin)

<b>Quelques idées resto...</b>
--------------------------------

**Queige**

- |                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| * « Le Mirantin »              | 04.79.38.39.68 |
| * « Le gîte de Molliessoulaz » | 04.79.38.02.58 |

**Beaufort sur Doron / Arêches**

- |                          |                |
|--------------------------|----------------|
| * « Les Ancolies »       | 04.79.38.10.67 |
| * « Le Boëtet »          | 04.79.38.16.09 |
| * « La Table du Berger » | 04.79.38.37.91 |

## Restaurants d'altitude

- |                      |                |
|----------------------|----------------|
| * « Les Arolles »    | 04.79.38.12.63 |
| * « Le Panoramique » | 04.79.38.12.17 |

**Les Saisies**

- |                           |                |
|---------------------------|----------------|
| * « La Cachee Gourmande » | 04.79.31.72.28 |
| * « Le Copon »            | 04.79.38.99.38 |
| * « Tante Annick »        | 04.79.38.90.67 |
| * « La Bergerie »         | 04.79.39.90.77 |

## Restaurants d'altitude

- |                      |                |
|----------------------|----------------|
| * « Le Panoramique » | 04.79.38.94.73 |
| * « Le Benetton »    | 04.79.38.92.61 |

## Venthon

\* « L'auberge de Venthon » 04.79.38.52.45

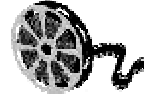
## Albertville

\* « Le Bistrot du Dahut » 04.79.32.08.45  
\* « Le Conflarain » (Conflans) 04.79.32.41.33  
\* « Pizzeria « Il Vulcano » 04.79.32.24.06  
\* « Les Délices de Sicile » 04.79.39.01.18



## Les loisirs

### Cinéma:



**Cinéma « Le Dôme »** - Albertville  
Programmes disponibles au 04.79.10.44.90

**Cinéma « Le Royal »** - Albertville  
Programmes disponibles au 04.79.37.08.76

**Cinéma « Chanteclerc »** - Ugine  
Programmes disponibles au 08.92.68.06.14

**Cinéma « Le Refuge »** - Les Saisies  
(ouvert uniquement en saison)  
Programmes disponibles au 04.79.38.90.30

### Piscine:

**Piscine municipale** - Gilly sur Isère  
Horaires disponibles au 04.79.37.81.50

**Centre Atlantis** - Ugine  
Piscine, sauna, hammam, salle de musculation, salle de squash  
Horaires disponibles au 04.79.89.00.89

**Piscine municipale** - Beaufort sur Doron  
(Ouverte uniquement pendant la saison estivale)  
Horaires disponibles au 04.79.38.35.47

### Plans d'eau:

- **Base de Loisirs de Marcôt** - Beaufort sur Doron - Plan d'eau aménagé, jeux pour les enfants, tables pour le pique-nique... Pas de possibilité de baignade par contre il est possible d'y pêcher.
- **Plan d'eau des Saisies** - Les Saisies - Aménagé de tables pour le pique-nique, jeux pour les enfants - Baignade possible et surveillée pendant la période estivale.
- **Base de Loisirs de l'Infernet** - Hauteluze - Etang, piste de bi-cross et tennis
- **Plan d'eau de Queige** - Tables pour le pique-nique

### Parcours aventure:

- « **Au fil des branches** » - Queige - Parcours aventure dans les arbres - Renseignements au 06.81.47.10.71
- « **Tyrol Aventure** » - Beaufort sur Doron - Renseignements au 06.07.46.96.63
- « **Escaladventure** » - Les Saisies - Parcours aventure dans un canyon. Ouvert toute l'année. Possibilité de sorties nocturnes - Renseignements au 04.79.38.83.02

### Randonnée pédestre et VTT:

Le Beaufortain vous offre diverses possibilités de randonnée. Que ce soit à pied ou en VTT. Les cartes IGN ou tout simplement les conseils d'Annick et Raymond vous permettront de découvrir les différents sentiers du coin.

## **Quelques idées de balades pour toute la famille...**

### → **Le sentier des Pointières** - Queige

Ce sentier retrace l'évolution et la mémoire du hameau, des années 1950 à nos jours - Exposition d'objets agraires anciens...

### → **L'arboretum** - Villard sur Doron

Venez découvrir une soixantaine d'arbres différents

### → **Le sentier botanique du Col du Pré** - Arêches

A 1793m d'altitude, venez découvrir de juin à octobre, les différentes variétés de plantes de nos montagnes

### → **La Tourbière des Saisies** - Les Saisies

Ce sentier vous permet de découvrir l'écosystème unique (faune et flore) de la plus grande tourbière des Alpes.

## **Tennis:**

**Tennis club** - Albertville

Renseignements au 04.79.32.10.56



**Tennis club du Beaufortain** - Beaufort sur Doron

Renseignements au 04.79.38.31.09

**Courts de tennis** - Les Saisies

Renseignements au 04.79.38.90.30

## **Equitation:**

**Centre équestre** - Notre Dame des Millières

Renseignements au 04.79.38.60.21

**Centre équestre - Frontenex**  
Renseignements au 04.79.31.42.61

**Centre équestre « Le Ranch » - Les Saisies**  
(uniquement en période estivale)  
Promenades et randonnées à cheval. Possibilité de balades sur deux jours avec nuit en refuge - Renseignements au 04.79.38.90.30

### **Les barrages en Beaufortain:**

→ **Barrage de Roselend** (à 12km de Beaufort sur Doron)  
C'est le plus grand du Beaufortain - Cadre magnifique - Autour du barrage, de superbes alpages où patûrent les tarines.

\* Accessible en voiture

→ **Barrage de St Guérin** (à 6.5km d'Arêches)  
St Guérin est le saint patron des alpages - Les eaux du barrage de St Guérin contribuent au remplissage du barrage de Roselend.

\* Accessible en voiture

→ **Barrage de la Girotte** (à 7km de Hauteluce)  
Premier barrage qui a été construit dans le Beaufortain.

\* Accessible uniquement à pied

→ **Barrage de la Gittaz** (à 12 km de Beaufort sur Doron)

\* Accessible en voiture

Grâce à la carte de l'AAPPMA d'Hauteluce, la pêche est possible dans ces barrages.

### Pour un tourisme culturel...

Le Beaufortain possède de magnifiques églises baroques:

- **Eglise Sainte Agathe** - Queige
- **Eglise Saint Jacques d'Assyrie** - Hauteluce  
(classée monument historique)
- **Eglise Saint Pierre** - Villard sur Doron
- **Eglise Saint Maxime** - Beaufort sur Doron
- **Eglise Saint Jean Baptiste** - Arêches

### Pour un tourisme gastronomique...

Le Beaufortain est célèbre de par la notoriété du fromage local, le Beaufort, que l'on appelle aussi le Prince des Gruyères. Pour en découvrir la fabrication:

La coopérative laitière de Beaufort vous propose des visites. Renseignements au 04.79.38.33.62

**A découvrir dans la région...**

\***Albertville**, ville olympique (les Jeux Olympiques d'hiver en 1992) vous propose de visiter:

- La cité médiévale de Conflans
- La Maison des Jeux Olympiques

Pour plus de renseignements, s'adresser à l'Office du Tourisme d'Albertville (téléphone ou site internet)



**\*Annecy (en Haute Savoie)**

→ Le Lac

→ La Ville

→ Le Col de la Forclaz (magnifique vue sur le lac - de là décollent les parapentes et les delta-planes)

Pour plus de renseignements, s'adresser à l'Office du Tourisme d'Annecy (téléphone ou site internet)

**\*Chamonix (en Haute-Savoie)**

→ Le Mont-Blanc

→ La Ville

→ La Mer de Glace

→ L'Aiguille du Midi

...

Pour plus de renseignements, s'adresser à l'Office du Tourisme de Chamonix (téléphone ou site internet)

**N'hésitez pas à demander conseil à Annick et Raymond. Ils connaissent bien leur région et ils se feront un plaisir de vous renseigner.**

## Les domaines skiables

### Arêches-Beaufort

#### Ski alpin

50 km de pistes - Un domaine skiable doté d'une forte dénivellation (de 1050 m à 2300 m)

#### Ski nordique

Différentes boucles réparties sur trois sites: 8 boucles à Beaufort (tracées en classique et skating), 2 boucles au Bersend (à 3 km d'Arêches, tracées en classique) et 1 boucle sur le plateau du Cuvy (tracée en classique)

#### Autres activités proposées

- 10 km d'itinéraires damés et balisés
- Visites guidées du village
- Ski de randonnée
- Cascade de glace
- Luge

...

A noter: La station d'Arêches-Beaufort possède le Label « Famille Plus » pour les services qu'elle propose aux familles. Cette station possède également le premier snowpark naturel de France et reste l'un des principaux berceau du ski alpinisme.

## Les domaines skiables

### Les Saisies

#### Ski alpin

70 km de pistes pour le domaine Les Saisies et 185 km de pistes pour le domaine Espace Diamant (domaine reliant 5 stations: Les Saisies, Crest-Voland-Cohennoz, Praz sur Arly, Flumet et Notre Dame de Bellecombe)

#### Ski nordique

Les Saisies c'est aussi un domaine de ski nordique réputé avec 140 km de pistes tracés en classique et en skating (Les Saisies ont accueilli différentes épreuves de ski nordique et de biathlon lors des J.O d'Albertville en 1992)

#### Autres activités proposées

- 20 km de sentiers damés et balisés
- Visite guidée du village
- Ski de randonnée
- Cascade de glace
- K art sur glace
- Parapente
- Motoneige
- Luge
- ...

Pour plus de renseignements, contacter l'Office du Tourisme des Saisies

## Principales Fêtes et Manifestations

### En décembre

#### **Marchés de Noël**

Dans tous les villages du  
Beaufortain

#### **Réveillon de la Saint Sylvestre**

Descente aux flambeaux et  
feu d'artifice  
aux Saisies et à Arêches

### En janvier

#### **Journée nationale de la raquette à neige**

Arêches

#### **Open Volaski**

Compétition de para-  
pente ski aux pieds  
Les Saisies

#### **Trophée Mer et Montagne**

Rencontre de champions  
de la mer et de la montagne  
Les Saisies

### En mars

#### **Pierra Menta**

Course de ski alpinisme  
internationale  
Second week-end de mars  
Arêches

#### **Les Jeux Aériens**

Rassemblement  
de montgolfières  
Second week-end de mars  
Les Saisies

## En avril

### **La Cubérote**

Compétition (déguisée)  
de télémark  
Les Saisies

### **Festival de la Bande Dessinée**

Les Saisies

### **Etoile des Saisies**

Grand prix de ski nordique  
longue distance  
Les Saisies

### **Les Sommets du Rire**

Concours de l'humour (jeunes talents  
et artistes connus)  
Arêches

## En juin

### **Feux de la St Jean**

Villard sur Doron & Queige

## En juillet

### **Fête du 14 juillet**

Fête foraine, feu d'artifice,  
bal populaire...  
Beaufort sur Doron  
&  
Spectacle pyrotechnique  
Les Saisies

### **Roger Frison Roche (le 14 juillet)**

Course à pied  
Beaufort sur Doron

### **Les Talents de Queige**

Exposition (juillet et août)  
Queige

### **Expo-Vente artisanale**

Aquarelles, travail sur bois  
(juillet et août)

Villard sur Doron

## En août

### **Fête d'Arêches**

Défilé de chars représentant les métiers et la vie d'autrefois, feu d'artifice, bal populaire...

### **Fête du 15 Août**

Animations, feu d'artifice, bal populaire...  
Plan d'eau de Queige

### **Fête du Beaufort (le 15 août)**

Animations,  
marché artisanal...

Les Saisies

## En octobre

### **Sites remarquables du goût**

Vente et dégustation de produits AOC d'ici et d'ailleurs...  
Beaufort sur Doron



**Ces fêtes ont lieu  
chaque année. Pour en  
connaître les dates  
exactes, voir auprès  
des offices de tourisme  
ou mairies**

Retrouvez aussi...

**Fête de la Musique**

21 Juin

Albertville, Annecy,  
Les Saisies

**Fête du Lac**

(1er week end d'août)

Spectacle pyrotechnique  
au-dessus du lac

Annecy



**Fête des Guides**

(Août)

Chamonix

**Le Grand Bivouac**

(Dernier week-end d'octobre)

Festival du voyage

Albertville



**Festival  
des musiques militaires**  
(Juillet)

Albertville



♦Albertville	7.5 km
♦Queige (chef-lieu)	7 km
♦Villard sur Doron	11 km
♦Beaufort sur Doron	13 km
♦Arêches	22 km
♦Hauteluce	21 km
♦Les Saisies	29 km
♦Ugine	17 km
♦Megève	39 km
♦Chamonix	74 km
♦Annecy	51 km

\*(Distances estimées par [www.viamichelin.fr](http://www.viamichelin.fr))



**Il ne nous reste plus qu'à vous  
souhaiter un agréable séjour  
dans notre belle région.  
En espérant que vous puissiez  
profiter pleinement de toutes  
les richesses de notre territoire  
que nous aimons tant.**

**Bon séjour à tous**

